

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

OCT 21 1979



UN/DA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/C.3/34/1
11 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать четвертая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 84 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Письмо Постоянного представителя Социалистической Республики
Вьетнам при Организации Объединенных Наций от 4 октября
1979 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам для Вашего сведения "Обвинительный акт по делу Пол Пота - Иенг Сари, виновных в геноциде", представленный прокурором Народно-революционного трибунала Кампучии, заседавшего в Пномпене, и прошу Вас распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 84 повестки дня тридцать четвертой сессии.

...

Чрезвычайный посол
Постоянный представитель
Ха Ван Лау

79-25790

/...

НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА КАМПУЧИЯ

Независимость, мир, счастье

НАРОДНО-РЕВОЛЮЦИОННЫЙ ТРИБУНАЛ, ЗАСЕДАВШИЙ В ПНОМПЕНЕ
ДЛЯ СУДА НАД КЛИКОЙ ПОЛ ПОТА - ИНГ САРИ ЗА ПРЕСТУПЛЕНИЕ
ГЕНОЦИДА

Август 1979 года

ОБВИНИТЕЛЬНЫЙ АКТ

ПО ДЕЛУ ПОЛ ПОТА - ИНГ САРИ, ВИНОВНЫХ В ГЕНОЦИДЕ

Прокурор Народно-революционного трибунала, заседавшего в Пномпене,

принимая во внимание декрет-закон № 01 Народно-революционного совета Кампучии от 15 июля 1979 года, в соответствии с которым: в Пномпене был создан Народно-революционный трибунал для суда над Пол Потом - Инг Сари и их приспешниками, обвиняемыми в геноциде;

принимая во внимание статью 4 вышеупомянутого закона-декрета о роли и круге ведения прокурора;

принимая во внимание пункт 8 заявления из одиннадцати пунктов, сделанных Единим фронтом национального спасения Кампучии 2 декабря 1978 года;

принимая во внимание обвинительное заключение общественного прокурора № 2 от 25 июля 1979 года и приказ № 03 общественного обвинителя от 26 июля 1979 года о розыске Пол Пота и Инг Сари;

изучив результаты следствия,

мы заявляем, что:

вопреки горячим чаяниям нашего народа после полного освобождения страны жить в обстановке мира, независимости и демократии, обеспечить процветание и счастье Кампучии, на протяжении последних четырех лет клика Пол Пота - Инг Сари предавала наш народ и привела его на грань уничтожения: около 3 миллионов ни в чем не повинных людей было убито, более 4 миллионов оставшихся в живых все еще страдают от

/... .

физических и моральных травм, нанесенных этим бесчеловечным режимом; национальная экономика разрушена, национальная культура уничтожена; пострадали все слои населения, все семьи, все области страны, вся нация испытала на себе катастрофические последствия политики геноцида, проводившейся кликой Пол Пота - Инг Сари.

А. ПОЛ ПОТ - ИНГ САРИ И ИХ ПРИСПЕШНИКИ ОБВИНЯЮТСЯ
В СЛЕДУЮЩИХ ПРЕСТУПНЫХ ДЕЯНИЯХ:

1. Систематическое преднамеренное уничтожение населения в исключительно широких масштабах:

они разделили население на три категории:

первая категория - "старые жители", т.е. те, кто жил в районах баз сопротивления до освобождения в 1975 году;

вторая категория - "новые жители", которые жили в районах, находившихся под властью прежней администрации Лон Нола;

третья категория - лица, сотрудничавшие с прежним режимом.

Они поставили своей целью истребить третью категорию и провести чистку второй; с лицами первой категории вначале обращались как с привилегированными, но с 1977 года они также стали подвергаться чистке (протокол собрания партийного комитета округа 2 Кампонгэо, провинция Свайриенг, от 7 июля 1977 года, вещественное доказательство № 2.5.12).

а) Они задались целью уничтожить всех и действительно уничтожили почти всех офицеров, солдат и государственных служащих старого режима вместе с их семьями

В качестве примеров приведем несколько из многочисленных свидетельских показаний, в которых говорится о массовых убийствах людей, принадлежавших к этой категории:

г-жа Кхоеун, руководитель коммуны Чаомай, округ Тукпхок, провинция Кампонгчанг, заявляет о том, что 17 апреля 1975 года она получила следующую рекомендацию от руководителя округа Меаквей: все бывшие офицеры и солдаты Лон Нола являются врагами, в соответствии с директивой лидера Пол Пота их необходимо убить, чтобы отпраздновать победу. Выполняя эту рекомендацию, г-жа Кхоеун и один из милиционеров обманом вывели из лагеря 2 005 бывших офицеров и солдат и привели их в пустынное место. Здесь их связали, убили, нанося удары палкой по затылку, а трупы сбросили в заранее вырытый ров (вещественное доказательство № 2.2.01).

Сок Ли Мут из Пурсата показал:

В апреле 1975 года около 4 000 бывших государственных служащих и военнослужащих Лон Нола и их семьи были забиты насмерть или расстреляны на берегу источника Чура у подножья горы Прай, деревня Конрай, коммуна Чутум, округ Кеоро, провинция Пурсат (вещественное доказательство № 2.1.5.24).

Бут Сат, начальник тюрьмы округа Котхом (провинция Кандаль) и Сив Самау, сотрудник органов безопасности округа Меанчайтхмай (провинция Свайриенг) подтверждают свое участие в уничтожении 200-300 офицеров, солдат, государственных служащих администрации Лон Нола и их семей. Чум Сари сообщает, что 1 000 бывших служащих были убиты в пагоде Чомпужкеч (провинция Кандаль), где они содержались (вещественные доказательства № 2.3.7.03; 2.2.05; 2.3.7.01).

Многочисленные случаи массовых убийств лонноловских офицеров и государственных служащих в Баттамбанге, Монколборее, Сисопхоне, Кампонгспы и в других районах были подтверждены показаниями, полученными из других источников (вещественное доказательство № 2.6.2).

б) Они задались целью истребить национальные меньшинства и осуществляли этот замысел:

Как явствует из доклада группы кампучийских этнографов, прямо после 17 апреля 1975 года они хотели приступить к осуществлению политики слияния 13 национальных меньшинств с кхмерами. Их заставляли говорить на кхмерском языке, а тех, кто отказывался это делать, убивали. Их заставляли уезжать с плоскогорий и из горных районов северо-востока и юго-запада страны и поселяли в "народных коммунах". Тех же, кто не повиновался этому приказу, уничтожали.

Бун Тхоанг, служащий из народности тапуон, провинция Ратанакири, заявил, что десятки милиционеров, представителей национального меньшинства этого северо-восточного района, были убиты в окрестностях города Стынгтраенг. Было убито много руководящих работников - способных, пользовавшихся уважением представителей населения, таких как секретарь регионального комитета партии Седа из народности лао, член регионального комитета Чан Ден из народности лао. Погибли почти все кадровые работники из народности лао, включая военнослужащих и партизан, которые принимали участие в сопротивлении американской агрессии.

25 мая 1975 года вооруженные силы Пол Пота совершили массовые убийства лиц из национального меньшинства там в провинции Кахконг на юго-западе страны. До 17 апреля 1975 года там жило 20 000 тайцев, теперь осталось лишь 8 000 человек. Из 700 семей в городе Копаки в настоящее время осталось только 30 (вещественное доказательство № 2.4.02).

Кроме того, были совершены массовые убийства инородцев: в частности, вьетнамцы, а также кампучийцы, связанные с ними узами родства, были убиты вместе со своими семьями (показания Бун Сата, Кхиеу Кола, вещественное доказательство № 2.3.7.03).

с) Они систематически преследовали и уничтожали тех, кто был против них или мог бы стать их противником в будущем:

Истребив значительную часть населения третьей категории, Пол Пот и Иенг Сари в целях укрепления своей власти подтвердили массовым репрессиям подозреваемых в оппозиции и активизировали чистки в партии, административном аппарате и в армии.

В начале 1977 года они дали указание руководителям "народных коммун" в основном уничтожить так называемых "реакционеров", в число которых они включали тех, кто был против них, или подозревался в оппозиции к ним (вещественные доказательства № 2.5.10).

11 апреля 1978 года они отдали приказ всем подразделениям, всем органам различных эшелонов провести чистки внутри самих этих организаций (вещественное доказательство № 2.5.23).

В коммюнике от 3 июня 1978 года они похвалялись как великой победой убийством 18 руководящих кадровых партийных работников. Среди убитых были Сон Нгок Минь, бывший председатель Фронта Иссарак (1945-1954 годы), и член Центрального комитета партии, министр информации Ху Ним, министр общественных работ Точ Фюн, командующий военной зоной № 304 Кой Хуон (вещественное доказательство № 2.5.16).

В другом списке числятся имена 262 руководящих кадровых работников, которые были арестованы и убиты в период с 1976 по 9 апреля 1978 года: среди них 2 члена Центрального комитета партии, 4 секретаря межзональных комитетов партии, 4 министра, 9 высокопоставленных должностных лиц, 8 политкомиссаров, заместителей политкомиссаров и членов командования дивизий, 24 секретаря и члена зональных комитетов партии (вещественное доказательство № 2.5.24).

В представленном в конце 1977 года докладе о деятельности партии за этот год они заявили: "Если мы и добились большого успеха (массовые убийства руководящих кадровых работников), то лишь благодаря тому, что нанесли противнику мощный удар, проведя чистки в наших рядах и до основания уничтожив их организацию" (вещественное доказательство № 2.5.15).

Житель Кандаля Ванг Пхиен, бывший начальник охраны тюрьмы Туасвайпрей в Пномпене, сообщил, что Пол Пот - Иенг Сари и их приспешники бросили в эту тюрьму и убили в ней большое число офицеров, начиная с командиров рот до командиров дивизий и руководящих работников, от членов руководства округа до работников центрального аппарата, и их семьи. С декабря 1975 года по июнь 1977 года в тюрьме Пномпеня было убито около 10 000 человек (вещественное доказательство № 2.1.4.02).

В мае 1978 года, чтобы подавить восстание в восточной зоне, которым руководил секретарь центрального комитета партии Со Ян, он же Пхин, они начали настоящую войну против населения, пустив в ход войска военной зоны Кандаля, танки, самолеты, тяжелую артиллерию. Они варварски уничтожили почти всех офицеров и солдат дивизий № 280 и 290, которые находились в подчинении высшего командования армии, а также офицеров и солдат дивизий № 3, 4 и 5 восточной военной зоны и региональных сил округов № 20, 21, 22, 23 и 24, включая бойцов, которые были ранены в боях в период антиамериканского движения сопротивления. В соответствии с показаниями Нхат Нуона, бывшего политработника артиллерийской роты 21-го сектора, под предлогом занятий или строительства заградительных сооружений Пол Пот - Иенг Сари собидали солдат и убивали их, так что личный состав этой роты сократился со 160 до 3 человек. В 21-м секторе из 3 000 числившихся в нем военнослужащих в настоящее время насчитывается не больше 17 (вещественное доказательство № 2.1.4.01). Они полностью уничтожили население многих деревень, таких как деревни Бок, Дом, Тай, Пренлей, Чиек, Рон, Коробан, Коронхунг, Дондок (округа Поннхиареч и Комчаймиа), деревни Феукадот, Кробай, Крикет, Доннакпопон (округа Кречма и Тенбоонгхенкун), Конгуот, Понау (округ Мимот) и др. (свидетельские показания № 2.6.19; 2.6.22).

Они не только уничтожили население и войска восточной зоны, но они также убили тех, кто родился в этом районе, но был перемещен в другие. Эта судьба постигла 40 000 жителей этого района, которых послали на рытье канала от Пурсата до Баттамбанга в июне 1978 года (вещественное доказательство № 2.1.5.24).

В соответствии с показаниями свидетелей Кунг Кари Муони, Че Ван Тхона, Нуонг Тхока, Ксум Моро Тхи (из Сиенреапа) во рвах и колодцах в районе Сиенреапа погибли десятки тысяч членов народных коммун (вещественные доказательства №№ 2.3.2.01; 2.3.2.02; 2.3.2.03).

Аналогичные убийства произошли на платнации гевей Чуп (провинция Кампонгтям) (вещественное доказательство № 2.1.5.15) и в Кратъэхе (свидетельское показание Тхонг Ксина, вещественное доказательство № 2.1.5.15).

В настоящее время во многих местностях находят свидетельства геноцида: проломленные черепа, бедренные кости, локтевые кости, на которых еще сохранились следы веревок, иногда одежду детей, форменные головные уборы и обувь лонноловских военнослужащих, палки и железные стержни, служившие орудием убийств.

В различных местностях были найдены тысячи мест захоронений, в каждом из которых обнаружены сотни и тысячи трупов.

II. Насильственные переселения городского населения из городов и систематическое перемешивание сельского населения, в результате чего погибло много людей

а) Насильственное переселение городского населения в сельские и горные районы:

17 апреля 1975 года, применяя насилие в сочетании с обманом, Пол Пот и Иенг Сари вынудили более 2 миллионов жителей Пномпеня покинуть город. Те, кто отказывался уезжать или медлил с отъездом, подвергались избиению или расстрелу. Обязаны были уезжать все без исключения - старики, инвалиды, беременные женщины, больные. Они вынуждены были идти пешком в дождь и в жару. На каждой остановке их обыскивали и грабили, так что к месту назначения они прибыли с пустыми руками. Пол Пот и Иенг Сари намеренно плохо обращались с населением городов в пути следствия, в местах ареста, доводя их до нищеты и подвергая лишениям. Десятки тысяч людей погибли от голода, жажды, болезней или умирали от усталости и страданий.

Это была продуманная политика. В одном из документов, предназначенных для обучения руководящих работников в 1975 году, они уточнили: "Вопрос о политике перемещения населения был решен центральным комитетом нашей партии в 1970 году. Войска перемещают население из городов по мере того, как они занимают их. Когда мы освободим Пномпень, мы должны стать хозяевами там на 100 процентов. Враги, которые проникли в среду населения, таким образом, будут изолированы и уничтожены. Они отправятся в освобожденные районы с пустыми руками и будут находиться под контролем кооперативов" (директивы центрального комитета, вещественные доказательства №№ 2.5.01; 2.5.02).

Вышеперечисленные преступления подтверждаются в докладе о ходе расследования преступлений, совершенных Пол Потом - Иенг Сари против населения Пномпеня, а также свидетельскими показаниями многочисленных свидетелей, таких как буддийские священнослужители пагоды Сансам-косаль, Тхонсари, Кхамхори и др. (вещественные доказательства №№ 2.4.01; 2.1.2.01; 2.1.5.04; 2.1.5.05).

Г-жа Ясуко Наито, японка, вдова кампучийца, проживавшая в Пномпене, заявила: "Днем 17 апреля солдаты Пол Пота - Иенг Сари, выкрикивая в мегафоны, призвали все население Пномпеня выйти из домов и открыли огонь по домам, двери которых были закрыты. Они заставили жителей покинуть город, который, как они говорили, вот-вот подвергнется бомбардировке с воздуха. Считая, что эвакуация - мера временная и продлится лишь несколько дней, жители Пномпеня не взяли с собой никаких вещей. По дороге я встретила больных, которых выгнали из больницы. Одного из них сопровождал санитар, продолжая переливать ему кровь. Несколько часов раньше этому больному сделали операцию. К створке двери был привязан совершенно голый человек, на груди его висела табличка, на которой большими буквами было написано: "Враг". Вечером все спали под открытым небом, а утром их будили и вели дальше. На всем пути всюду были видны тела убитых военнослужащих (вещественное доказательство № 2.1.1.07). /...

Г-жа Пун Чан Тони, изгнанная из Пномпеня в Кандаль, заявила, что дорога была настолько забита и все было в таком беспорядке, что некуда было ступить. В пути многие умирали; она своими собственными глазами видела 5 трупов (вещественное доказательство № 2.1.5.07).

Жители других городов и поселков городского типа, которые также были переселены, испытали те же страдания и разделили участь пномпенцев (вещественные доказательства №№ 2.1.5.16; 2.1.1.01).

В докладе о расследовании преступлений, совершенных Пол Потом и Иенг Сари против жителей Пномпеня, приводятся следующие цифры:

В группе из 100 семей, вернувшихся в столицу, после того как они испытали на себе тяготы переселения и жизни в различных сельских зонах в течение четырех последних лет, 42 процента погибли в эвакуации, 11 процентов погибли от голода и болезней, а 6 процентов пропали без вести, остались в живых только 41 процент людей (вещественное доказательство № 2.4.01/с).

В коммуне Пхсевдосунтхоан: число убитых - 33 процента, число погибших от голода и болезней - 11 процентов, число пропавших без вести - 9 процентов, оставшихся в живых - 47 процентов (вещественное доказательство № 2.4.01/а).

- б) Перемешивание населения различных районов страны, с тем чтобы разрушить существующие социальные и семейные отношения и лишить людей всякой возможности объединиться против режима:

Наряду с насильственным переселением городских жителей в деревню Пол Пот и Иенг Сари перемещали и жителей сельских районов. Их заставляли сдавать все свое имущество Ангкару и уезжать с пустыми руками. В конце 1975 года жители провинций Свайриенг, Прейвэнг, Таеко (на юго-востоке) были вынуждены переселиться в Пурсат, Баттамбанг, Сисопхон (на северо-западе) и в Оддармеантьей (на севере). Население западной зоны было послано на восток.

Кхиеу Кола рассказывает, что ее семья, переселенная из Пномпеня в Кандаль, затем в августе 1975 года была доставлена на грузовике в Пурсат, причем не было дано никаких объяснений, не было разрешено что-либо взять с собой. Прибыв туда, из-за отсутствия жилья она вынуждена была спать под открытым небом. Сотни других людей вынуждены были жить в таких же условиях. Солдаты Пол Пота-Иенг Сари обыскивали их и отбирали имущество. Каждый день умирали 4-5 человек (вещественное доказательство № 2.1.1.02).

Нхен Хена и его семью, изгнанных из родной деревни для переселения в провинцию Кампонгчанг, доставили в народную коммуну, где они вынуждены были жить среди 20 тысяч людей, доставленных из различных провинций. У них не было ни жилья, ни имущества (вещественное

доказательство № 2.1.5.10). Семья Тук Хола, состоявшая из 13 человек, была разделена на 2 части: 8 человек послали в Батамбанг, 5 - в Кампонгтхом (вещественное доказательство № 2.1.1.05).

Из показаний свидетелей, живших в различных районах страны - Аи На Суонга (Кампонгтям), Лат Сарата (Свайриенг), Ясуко Нанто (Пномпень), Сок Руота (Кандаль), Кок Чхой (Кампонгчнанг), Сала Сена (Кампот), - явствует, что это переселение населения проводилось в масштабах всей страны. Переселение продолжалось многие годы и имело еще более катастрофические последствия, чем насильственное переселение из городов (вещественные доказательства №№ 2.1.5.01; 2.1.5.14; 2.1.107; 2.1.5.25; 2.1.5.08; 2.1.5.17).

III. Создание репрессивного и принудительного режима в народных коммунах, где люди, вынужденные работать до полного истощения, были превращены в крепостных и жили в условиях, приводивших их к физической и моральной гибели

Чтобы подчинить себе народ Пол Пот и Иенг-Сари стогнали людей в народные коммуны, которые представляют собой замаскированные концентрационные лагеря. Вот почему люди говорили: "Тюрьма Ангкара огромна, у нее нет ни ворот ни ограды — однако никто не может бежать оттуда" (выдержка из протокола открытого собрания партийного комитета сектора 2I, начало 1979 года, вещественное доказательство № 2.5.20).

а) Людей принуждали к тяжелой непосильной работе независимо от возраста и состояния здоровья:

Людей посылали на работу по укреплению дамб, рытью каналов, расчистке леса и т.д. Примитивными орудиями или вручную люди работали по 12 — 16 часов в день, а иногда и больше. Установленные для них нормы выработки превосходили те, которые может выполнить нормальный человек. Лишенные возможности пользоваться благами, которые они производили, они голодали и ходили в лохмотьях. Они жили в жалких лачугах. На случай болезни у них не было лекарства. Поэтому среди них были распространены дизентерия, бери-бери, холера, малярия, туберкулез, умственные заболевания; многие женщины потеряли способность к деторождению. Умирало множество стариков и детей, многие были обречены на медленную смерть из-за недоедания и болезней.

Г-жа Аи На Суонг из Кампонгтяма заявила, что ее направили в ударную бригаду и ей приходилось ежедневно работать до 10 часов вечера. Когда у нее началась менструация, она попросила дать ей отдохнуть, но ее обвинили в нежелании работать и в выступлении против установленного порядка. Ее дети умерли от голода и болезней.

Такова же была судьба многих женщин в народных коммунах (вещественное доказательство № 2.1.5.01).

Прак Сок, бывший учащийся национальной школы администрации в Пномпене, посланный в деревню, заявил: что касается условий работы, то с жителями обращались еще хуже, чем с осужденными на каторжные работы, и заставляли работать день и ночь в любую погоду (вещественное доказательство № 2.6.20).

Г-жи Мен, Бас, Кхией Чиеу, 74 лет, Тьес Муон, 71 года, проживающие в Сиенреапе, заявили, что их заставляли перевозить коровий навоз, собирать рис, присматривать за детьми и выгонять в поле домашнюю птицу. Их кормили лишь похлебкой из отрубей и мелко порубленными побегами бананового дерева (вещественное доказательство № 2.1.5.22; 2.1.5.20).

/...

Многочисленные свидетели из различных районов подтверждают, что в общем и целом дневной рацион 10 человек составлял рис в количестве, умещавшемся в банке из-под сгущенного молока. В основном же они питались банановыми побегами (вещественные доказательства №№ 2.4.01; 2.1.1.07).

Альфонсо Дениз, который жил в Пномпене и был отправлен в комму-ну, рассказывает, что, испытывая постоянный голод, он был вынужден ловить кузнечиков, скорпионов, тараканов. Однажды, когда он пытался отобрать у собак кусочек буйволовой шкуры, животные искусили его (вещественное доказательство № 2.6.21).

В течение первых трех месяцев 1977 года население округов восточного района, особенно округов Кротчмар, Диёмчиланг, Коасотинь и Муккомпукт, страдало от голода. Питаясь лишь похлебкой из риса, многие члены народных коммун дошли до полного истощения. Однако их заставляли копать каналы и выполнять установленные для них задания (из протокола собрания партийной организации восточного района, вещественное доказательство № 2.5.13).

В докладе об общем положении в округе Кампонгро, провинция Свайриенг, за первые три месяца 1977 года подтверждалось, что население народных коммун страдало от многочисленных опасных заболеваний (вещественное доказательство № 2.5.08).

- б) Они создали сеть секретных шпионов и поощряли взаимные доносы, чтобы парализовать волю народа к сопротивлению:

Ангкар: установил строгий контроль над мыслями и действиями членов "народных коммун".

Члены народных коммун имели право думать и действовать только так, как им приказывал Ангкар. Все проявления свободомыслия, независимые суждения и жалобы осуждались, а лица, обращавшиеся с жалобами, попадали под подозрение, зачислялись в противники режима и как таковые уничтожались (вещественное доказательство № 2.4.01).

Чиенг Пхан и Альфонсо Дениз заявили:

"Ночью секретные агенты подслушивали разговоры в семьях. Днем они вращались среди крестьян. О всех жалобах они доносили Ангкару (вещественные доказательства №№ 2.1.1.12; 2.6.21).

Как-то вечером Суот и его молодая жена пожаловались друг другу на тяжелые условия в народных коммунах. На следующий день супруги и четверо их детей были забиты насмерть палками (заявление Ми Сам Баца из Баттамбанга, вещественное доказательство № 2.1.5.23).

По словам свидетеля Тхон Сари, в кооперативе деревни Улотх, коммуна Чок; "хозяин дома следил за каждым моим шагом и доносил своим начальникам. Мои нервы были постоянно напряжены. Я постоянно боялся, что в любой момент меня вызовут и убьют" (вещественное доказательство № 2.1.5.04).

/...

Жители народных коммун не могли иметь каких-либо отношений между собой. 26 августа 1975 года руководство района 203, осуществляя директиву Постоянного бюро Центрального комитета партии Пол Пота, постановило: "Перемещенным лицам категорически запрещено передвигаться куда бы то ни было, им разрешено лишь передвижение от дома до места работы" (вещественное доказательство № 2.1.5.21).

с) Все нарушения постановлений Ангкара произвольно и сурово наказывались:

Система установленных наказаний включала только два вида: во-первых, людей заставляли в два или три раза больше работать и давали меньше еды или не давали ее вообще и, во-вторых, приговаривали к смерти.

В Сиемреапе из 9 членов семьи Кунг Кари 8 были осуждены на смерть за так называемое отсутствие трудового порыва (вещественное доказательство № 2.3.2.01).

Пун Хуен, который, толкаемый голодом, украл несколько початков маиса, был приговорен к смерти (показание Пун Чен То Ни, жителя Пномпеня, вещественное доказательство № 2.1.5.07).

Всех, кто пытался бежать из "народных коммун", преследовали и наказывали (вещественные доказательства №№ 2.1.5.11; 2.1.5.14).

Репрессии в "народных коммунах" приводили к большому числу человеческих жертв. Г-жа Кхан Нари заявляет: народная коммуна Парейлова в Такео, в которой в 1975 году насчитывалось 28 000 членов, в момент освобождения 7 января 1979 года насчитывала не более 5 000 членов (вещественное доказательство № 2.1.5.05).

Соклимут из Пурсата заявляет:

Когда он работал докером в порту, ему приходилось вместе с другим рабочим нагружать 15 грузовиков в день, по 50 мешков риса на каждый грузовик. Тех, кто по небрежности рассыпал рис, убивали. Таким образом, из 15 членов его бригады было убито 10.

В "народных коммунах" тех, кто получал три предупреждения, приговаривали к смерти. В "народную коммуну" Кхномбот (провинция Пурсат) пришлось трижды присылать по 10 000 человек из других районов, чтобы компенсировать потери, вызванные голодом и уничтожением людей (вещественное доказательство № 2.1.5.24).

IV. Уничтожение всех социальных отношений, подавление всякого общественного мнения, превращение людей в рабов, зависимых от Ангкара

а) Упразднение традиционных семейных отношений.

Мужьям и женам не разрешалось жить вместе, детей отрывали от родителей. Свидетельские показания Тхон Сарая, Тунг Муона, Лат Сарата, Тхонг Ксина, Иенг Тиня и других... (вещественные доказательства №№ 2.1.5.04; 2.1.5.20; 2.1.5.14; 2.1.5.15; 2.1.5.03).

Любовь была запрещена, мужчины и женщины вступали в брак по указанию Ангкара. Постановление Пол Пота - Иенг Сари от ноября 1978 года гласило: "Ангкар борется с семьей по соображениям политическим, идеологическим. Необходимо обеспечить соблюдение этого принципа" (вещественное доказательство № 2.5.22).

По словам г-жи Дуонг Ма Ла из округа Барай (провинция Кампонгтхом) и г-на Нхен Хена (провинция Кампонгчнанг), мужчин и женщин, которых заставляли за объяснением в любви, часто карали смертью. Бывали случаи, когда признанным виновным девушкам вводили в вагину патроны от "М-79" (вещественные доказательства №№ 2.1.5.06; 2.1.5.10).

Были случаи, когда бежавших влюбленных преследовали и наказывали как крупных преступников (вещественное доказательство № 2.5.14).

Вдов заставляли вновь выходить замуж за инвалидов войны. Так случилось с г-жой Нгуон Вуоч Ми и с 19 другими женщинами из коммуны Крапа, округ Кампонгсеам, провинция Кампонгтям. Нгуон Вуоч Ми покончила жизнь самоубийством. Всех других, отказавшихся вновь выйти замуж, арестовали, изнасиловали, а затем убили (доклад о расследовании преступлений, совершенных Пол Потом - Иенг Сари против населения Пномпеня (вещественное доказательство № 2.4.01).

Г-жу Туол Тхок из Сиенреапа бросили в тюрьму за то, что она отказалась выйти замуж за указанного Ангкаром калеку (вещественное доказательство № 2.3.3.01).

б) Выражение сочувствия, помощь родственникам, друзьям и соседям запрещались.

Никому не позволялось проявлять жалость и сочувствие к тем, кого избивали или убивали. Г-жа Сок Бун из Пурсата была убита за то, что осмелилась оплакивать смерть своего мужа. Сок Чхой был брошен в тюрьму, за то что он плакал, когда зверски убивали одного из его родственников (вещественное доказательство № 2.1.5.08).

/...

Нельзя было прийти на помощь другим людям, иначе можно было скомпрометировать самого себя. Нельзя было оказывать помощь сиротам, иначе Ангкар мог обвинить такого человека в оказании помощи детям врагов (заявление Туон Муона, г-жи Лсуто Наито, вещественные доказательства №№ 2.1.5.20; 2.1.07).

Наряду с этими действиями уничтожение денег, торговли, рынков, почтовой и телеграфной связи призваны были прекратить всякие взаимоотношения между людьми, положить конец всяким отношениям с обществом и таким образом полностью изолировать людей друг от друга (вещественные доказательства).

Все социальные отношения будут упразднены, "стена молчания" разделяла людей. Каждый человек был связан только с Ангкаром, зависел только от Ангкара.

У. Истребление буддийских монахов и верующих.
Систематическое истребление интеллигенции.
Ликвидация религии и национальной культуры.

а) Упразднение буддизма, религии, которую исповедуют
85 процентов населения.

Пол Пот и Менг Сари вынудили буддийских монахов отказаться от своей традиционной одежды и заставляли работать в "народных коммунах". Многие из них были убиты. Они разрушили пагоды, храмы, статуи Будды, буддийские книги. Пагоды были превращены в склады зерна и навоза. Населению запрещалось поклоняться Будде или уходить в монахи. Не осталось ни одной из 2 800 пагод, которые украшали Кампучию. Лишь немногим из 82 000 бонз удалось бежать (вещественное доказательство № 2.1.2.02).

Бонза Теп Вонг сообщил: в провинции Сиемреап в апреле 1975 года было убито 57 бонз. Старший бонза Тит Пхан, 78 лет, в 1977 году скончался от побоев. За два года (1976-1977) 4 800 бонз заставили уйти из монахов. Было уничтожено много статуй Будды, такие как две знаменитые бронзовые статуи Реах Анг Чек и Пуш Анг, датируемые эпохой Ангкор Ват, и две пятиметровые каменные статуи Пуш Антеп и Пуш Уок. Были также разорены многие пагоды и гробницы, являвшиеся объектами поклонения населения (вещественное доказательство № 2.1.2.03).

Пагода Чампукхеч (Кандаль) была превращена в тюрьму. В ней содержались под стражей и были убиты 300 бонз (вещественное доказательство № 2.3.7.01).

Об аналогичных действиях свидетельствует сообщение бонз пагоды Ватсансамкосаль (Пномпень) и свидетельские показания многочисленных свидетелей (вещественное доказательство № 2.1.2.01).

/...

Отвечая на вопрос югославских журналистов, министр культуры и просвещения режима Пол Пота - Иенг Сари Юн Ят заявила: "В настоящее время в Кампучии не существует больше вопроса о буддизме" (вещественное доказательство № 2.6.02).

в) Наряду с буддизмом был запрещен ислам.

Режим Пол Пота - Иенг Сари стремился истребить верующих этой религии. В первый же месяц после освобождения стали преследоваться магометанские священнослужители. Были уничтожены глава мусульман Хари Рослос и его первый заместитель Хаджи Сулейман Сокри.

Они заставляли Мусульман отказаться от своей религии, угрожая оружием, заставляли их есть свинину. Тех, кто отказывался, наказывали, часто карали смертью. Нхат Хуон, в настоящее время находящийся на командирской должности в одном из военных подразделений, был свидетелем убийства тысячи человек в Свайриенге, провинция Кампонг-тям (вещественное доказательство 2.1.4.01).

Священные книги уничтожались: мечети разрушались или превращались в склады навоза, свинарники и тюрьмы.

Доктор медицины Абдал Кодом, исповедующий ислам, заявил: не осталось в живых ни одного из свыше 20 тысяч мусульман, проживавших ранее в деревнях округа Кампонг-тьем, провинция Кампонг-тям. Из десятков тысяч мусульман, проживавших в семи деревнях округа Кампонг-меас той же провинции, осталось в живых лишь четверо (доклад группы кампучийских этнографов, вещественное доказательство № 2.4.02).

с) Массовое истребление интеллигенции и вообще всех тех, кто имел какие-либо технические знания. Уничтожение национальной культуры, практика обскурантизма с целью устранения всякой оппозиции.

Пол Пот - Иенг Сари ратовали за полное истребление интеллигенции. В директиве восточного района от 5 сентября 1977 года, принятой во исполнение постановления Центрального комитета партии, говорилось: "Мы должны повысить революционную бдительность в отношении тех, кто служил при старой администрации, например, в отношении технических специалистов, педагогов, врачей, инженеров... Политика нашей партии состоит в том, чтобы не использовать этих людей и, если, исходя из сугубо деловых интересов, мы станем их использовать, враг будет с каждым днем все глубже и глубже проникать в государственный аппарат. Это будет очень опасно" (вещественное доказательство № 2.5.06). Пол Пот - Иенг Сари объявили этих людей преступниками, которым заранее вынесен смертный приговор и которых в любой момент можно убить (вещественное доказательство № 2.4.01).

В 1975 году, во время эвакуации населения городов, Пол Пот - Иенг Сари вынудили интеллигенцию отправиться в деревню для так называемого "перевоспитания" в "народных коммунах", а на самом деле для их постепенного истребления.

Многие интеллигенты вынуждены были скрывать свое происхождение, свое прошлое, чтобы избежать истребления. Так случилось с Тук Холлом из Пномпеня, дипломированным специалистом в области гуманитарных наук, который выжил лишь потому, что скрыл, что имеет ученую степень (вещественное доказательство № 2.1.1.05).

Те же, кто демонстрировал свои знания, были убиты. Так двоюродный брат Чан Сари, который заболел малярией, но отказался от инъекции лекарства местного производства, был заподозрен в том, что он врач, и немедленно убит (вещественное доказательство № 2.3.7.01).

Кхиеу Кола, бывший профессор истории, работавший в министерстве национального образования в Пномпене, повествует о жизни интеллигента в народной коммуне деревни Пректанч, округ Сканг, провинция Кандаль: руководящие деятели Ангкара разъясняли, что "ученые, такие как врачи, преподаватели, также составляют часть господствующего эксплуататорского класса". Они убивали преподавателей без всякой причины. Профессор был свидетелем того, как шестерых преподавателей начальной школы приговорили к смерти. Он пытался сам неоднократно покончить жизнь самоубийством, когда в начале 1978 года Пол Пот отдал приказ выискивать интеллигентов и убивать их (вещественное доказательство № 2.1.1.02). По словам г-жи Луонг Ба Да из Кампонгчнанга, муж которой был убит, в некоторых местах убивали даже преподавателей и учеников средней школы вместе с их семьями (вещественное доказательство № 2.1.5.19).

По словам многих свидетелей, примерно тысяча представителей кампучийской интеллигенции, обманутые Пол Потом - Иенг Сари, вернулись в страну из-за границы; всех их обрекли на принудительный труд. Сотни из них были убиты (доклад о расследовании преступлений, совершенных Пол Потом - Иенг Сари против населения Пномпеня, заявление Унг Печа, вещественные доказательства №№ 2.4.01; 2.1.1.01).

Из 643 врачей, фармацевтов и зубных врачей в настоящее время осталось всего 69 (вещественное доказательство № 2.4.03/a).

Во многих документах, полученных из других источников, говорится о ликвидации интеллигенции фашистским режимом Пол Пота - Иенг Сари.

д) Ликвидация системы просвещения на всех уровнях.

Школы были превращены в тюрьмы, места пыток, хранилища зерна, склады навоза; все книги и документы, хранившиеся в библиотеках, школах, университетах, научно-исследовательских центрах, были сожжены или разграблены.

Как сообщается в докладе министерства культуры и образования, в течение четырех лет правления режима Пол Пота было убито 4/5 всех преподавателей, в том числе профессора, преподававшие в высших медицинских учреждениях, фармацевты, врачи. В провинциях Кандаль, Прейвэнг, Кампонгчнанг, Кратъэх, Кампонгспы и других были созданы центры, в которых собирали представителей сферы образования, студентов, преподавателей и постепенно убивали их, причем первыми убивали преподавателей высших учебных заведений (вещественное доказательство № 2.4.04).

е) Уничтожение национальной культуры.

По данным нашего министерства информации, печати и культуры, Пол Пот - Иенг Сари собирались полностью уничтожить материальную базу многовековой традиционной культуры и всех, кто боролся за то, чтобы сохранить и развивать ее.

Культурные заведения - музеи, театры, кинотеатры, телевидение, высшая школа изящных искусств, консерватория, стадионы, спортивные клубы - были разрушены или пришли в запустение.

Девяносто процентов деятелей искусств, среди которых были знаменитости, такие как Неанг Хуон Меас, Хас Салан, Пеку Сипхо, Вой-хо -- были убиты. Из 1241 деятеля искусств, насчитывавшихся в 1975 году, в настоящее время в живых осталось лишь 121.

Около 2 000 известных спортсменов, которые участвовали в международных соревнованиях, и более 300 тренеров были убиты.

Были разрушены крупные библиотеки Пномпеня, важные научные исследовательские центры, пагоды и храмы.

Пятьдесят процентов известнейших памятников минувших веков и ценнейших произведений национальной архитектуры (общим числом в 1225) были уничтожены. В частности были повреждены знаменитые храмы Тхом и Ангкор Ват (вещественное доказательство № 2.4.08).

VI. Массовые убийства детей, преследование и моральное разложение молодых людей с целью превращения их в убийц, лишенных всех человеческих чувств

Детям старше шести лет не разрешали жить с родителями, их заставляли пасти скот и собирать коровий навоз.

Детям старше десяти лет приходилось выполнять тяжелую работу наравне со взрослыми. Им не разрешалось ходить в школу, не разрешалось играть (в соответствии с показаниями Унг Пека, Альфонсо Дениза, Тхон Сари – Доклад о расследовании, проведенном министерством образования, вещественные доказательства № 2.1.1.01; 2.6.21; 2.1.5.04; 2.4.04).

Тхиеу Самфан, глава государства при режиме Пол Пота – Иенг Сари, восхвалял эксплуатацию детского труда следующим образом: "Наши дети играют, занимаясь строительством дамб, рытьем прудов и каналов".

Забота о сиротах была запрещена на том основании, что их родители провинились перед Ангкарком. Многие сироты вынуждены были вести бродячую жизнь и не могли вступать в "народные коммуны".

Детей, просивших подаяния, избивали до смерти (свидетельское показание Дуонг Ма Ла из Компонгтяма, вещественное доказательство № 2.1.5.06). По причине крайнего голода, оставшиеся в живых сироты получили многочисленные заболевания, в особенности желудочно-кишечной системы, а также психические заболевания (свидетельское показание Бром Воса в госпитале Сиемреапа, вещественное доказательство № 2.4.05/с).

Некоторые солдаты Пол Пота – Иенг Сари убивали детей, были случаи людоедства.

Г-жа Саини из Кандаля заявила, что такая судьба постигла ее младшего брата (вещественное доказательство № 2.1.5.11).

Тринадцатилетний Хуор, находящийся в настоящее время в приюте Сиемреапа, родители, старшие братья и сестры которого погибли во время вынужденной эвакуации, заявил, что солдаты Пол Пота и Иенг Сари убили и съели двух девочек, что ему самому уже разрезали горло, когда на его крики прибежали люди. Его палачи скрылись, и ему удалось выжить, а на его шее до сих пор сохранился большой шрам (вещественное доказательство № 2.1.5.18).

Жестоко обращаясь с детьми и преследуя их, Пол Пот – Иенг Сари принудительно зачисляли детей до 15 лет в армейские подразделения и мобильные ударные группы, ибо в таком возрасте они считались

"чистыми" и лояльными в их отношении. Они заставляли их постепенно готовиться к тому, чтобы стать убийцами и к использованию их в войне против соседних стран и в репрессиях против населения Кампучии.

В одном документе конференции Северного района от 15 июля 1975 года говорится: "Даже дети могут служить основой, только таким путем можно создать партию, создать основу, поскольку дети будут приобретать зрелость с развитием нашего движения" (вещественное доказательство № 2.5.26).

Детей использовали в качестве секретных агентов в "народных коммунах" (вещественные доказательства № 2.4.01; 2.6.21).

VII. Полный подрыв национальной экономики, обрекавший население на голодную смерть

Пол Пот - Иенг Сари подорвали структуру национальной экономики, что привело к застою в производстве, имеющему пагубные последствия для условий жизни населения.

Квалифицированные кадры и рабочие прежнего режима не использовались в промышленности (директива Восточного района от 5 сентября 1976 года, принятая во исполнение решения Центрального комитета партии (вещественное доказательство № 2.5.06). Инженеров и технические кадры убивали, а рабочих отправляли в деревню.

Несмотря на низкий уровень развития, промышленность Кампучии насчитывала до 1975 года сотни предприятий, тридцать семь из которых, где работало 12 000-13 000 рабочих, а также 3 700 ремесленных мастерских, находились в Пномпене. Эти уже тогда являвшиеся недостаточными производственные единицы пришлось в результате такой драконовской политики в отношении прежних кадров и рабочих закрыть или замедлить их производство.

Прекратили производство цементный завод и фабрика по производству изделий из стекла мощностью, соответственно, в 50 000 и 40 000 тонн.

На небольших предприятиях, таких как лесопильный завод, текстильная фабрика, осталось лишь считанное число рабочих. Вследствие уничтожения производительных сил замедлилась вся производственная деятельность.

В области сельского хозяйства наша страна раньше в некоторые годы экспортировала сотни тысяч тонн риса.

Под лозунгом "Иметь рис - это иметь все" Пол Пот - Иенг Сари разрушили использовавшиеся в народе методы производства. Они изгоняли крестьян, убивали их, создавали из их числа "народные коммуны", где их заставляли совершать исключительно тяжелую работу.

Средства производства отсутствовали. Большие участки земель оставались необработанными, выращенный рис большей частью экспортировался в обмен на оружие или запасался на военные цели, в то время как крестьяне-производители голодали и ходили в рубище.

Посевные площади таких промышленных культур, как гевея и перец, сокращались.

Рыболовство, которое прежде давало 100 000-140 000 тонн рыбы, могло давать лишь 20 000-30 000 тонн рыбы.

Товарооборот и денежные отношения были ликвидированы. Товарная экономика уже не существовала.

В области транспорта и связи гражданские транспортные средства были уничтожены, с тем чтобы помешать передвижению населения.

В противоположность этому развивались военные средства связи, порты, аэродромы, стратегические пути.

Такая реакционная экономическая политика Пол Пота - Иенг Сари и их приспешников, осуществлявшаяся вопреки объективным экономическим законам, интересам народа и национальным реальностям, разрушала производительные силы. Промышленное и сельскохозяйственное производство было полностью нарушено. Производители, вынужденные работать на грани своих сил, были обречены на медленную смерть.

(Согласно докладу о расследовании экономического положения и докладу о преступлениях Пол Пота - Иенг Сари в отношении жителей Пномпеня, вещественное доказательство № 2.4.07).

VIII. После своего свержения (7 января 1979 года) Пол Пот - Иенг Сари продолжали совершать новые преступления и массовое истребление людей, которые отказывались бежать с ними

Удирая, Пол Пот - Иенг Сари заставляли население следовать за ними, чтобы служить в качестве прикрытия. Повсюду, где они проходили, они занимались грабежом, уничтожали урожаи сельскохозяйственных культур и зернохранилища, грабили население.

Во многих районах перед тем, как обратиться в бегство, они совершали массовые убийства населения, не поддерживавшего революции (свидетельские показания Иенг Кинга, Сок Руота, вещественные доказательства № 2.1.5.03 и 2.1.25). Иен Мара из Кампонгчанга подтвердил, что многих людей связывали вместе и сбрасывали в реку Порангсокао (вещественное доказательство № 2.1.50).

Утром 7 января в пагоде Пукках (Кандаль) солдаты, которыми командовал руководитель округа, убили 200 задержанных там человек, включая женщин и детей. У них даже не было времени для захоронения трупов (вещественное доказательство № 2.3.7.01).

Пол Пот - Иенг Сари и их приспешники совершали массовые убийства людей, не желавших следовать за ними. В феврале 1979 года в коммуне Амлеанг (Кампонгспы) ими было убито 12 000 человек - рабочих и служащих аэропорта Кампонгчнанг и их собственных раненых солдат, боевой дух которых упал (вещественное доказательство № 2.3.6).

Бежавших в Таиланд кампучийцев, которых таиландские власти заставили вернуться обратно, обвинили в государственной измене и на месте казнили. Запасы, которые они не могли захватить с собой, уничтожались, чтобы заставить жителей следовать за ними и обречь на голод тех, кто остался.

Возвращавшиеся в Пномпень жители были свидетелями пожаров в зернохранилищах, которые во многих местах продолжались недели, а некоторые свыше месяца, как например, крупное зернохранилище в Тонгলেখете в районе города Кампонгтям.

IX. ПОЛ ПОТ - ИЕНГ САРИ ИСПОЛЬЗОВАЛИ ЗВЕРСКИЕ МЕТОДЫ ПЫТОК И УБИЙСТВ, А ТАКЖЕ ОСОБЫЕ МЕТОДЫ ЗАПУГИВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

а) Использование таких методов убийств, которые давали возможность ликвидировать сразу сотни или даже тысячи людей; это были гораздо более жестокие методы, чем те, которые применял Гитлер:

- мотыгами, кирками, палками, железными прутьями людей били по голове, по затылку, чтобы разбить им череп (см. вещественные доказательства);

- ножами и листьями сахарной пальмы с острыми краями жертвам перерезали горло, вспарывали животы, извлекали оттуда печень, которую затем съедали, и желчные пузыри, которые шли на приготовление "лекарств" (см. вещественные доказательства);

- бульдозерами давили людей и применяли взрывчатку, чтобы одновременно убивать как можно больше людей;

- людей хоронили живыми, сжигали тех, кого подозревали в оппозиции режиму, с людей постепенно срезали мясо, обрекая их на медленную смерть;

- детей подбрасывали в воздух, а потом подхватывали на штыки, отрывали у них конечности, разбивали им головы о деревья;

- людей бросали в пруды, где разводили крокодилов;

- людей убивали так называемым методом "качелей" (подвешивали их к дереву за шею, руки или ноги и т.п.);

- жертвам вводили яд в вены и отравляли таким образом сразу большое количество людей (показания таких свидетелей, как Лонг Лай, Сиеу Сиен, Ман Биен, Ни Сам Бах, Соклимут, Нхан Хен, Чан Сарин, Альфонсо Дениз, Мит Нарин, Кунг Кари, признания палачей Ман Нхоеума, Миен Ксена... и доклад о преступлениях Пол Пота - Иенг Сари, установленных различными службами Пномпеня (вещественные доказательства № 2.3.5.01; 2.3.5.02; 2.3.4.01; 2.1.5.23; 2.1.5.24; 2.1.5.10; 2.3.7.01; 2.6.21; 2.3.01; 2.3.2.01; 2.2.01; 2.2.02; 2.4).

б) Использование зверских пыток для получения признания у лиц, подозреваемых в оппозиции режиму, особенно у кадровых партийных работников и членов партии, перед их убийством:

- ни в чем не повинные жертвы подвергались пыткам, с тем чтобы вынудить их к признанию того, что они находятся на службе ЦРУ (доклад о конференции по рассмотрению методов следствия в службе безопасности Пол Пота - Иенг Сари (вещественное доказательство № 2.5.27);

/...

- людей подвергали пыткам в течение двух-трех месяцев подряд до тех пор, пока они не дадут "признание" и не подпишут протокол, а 10 дней спустя их убивали;

- подвергавшихся пыткам женщин раздевали, насильовали, отрезали им груди, протыкали им половые органы;

- подвергавшихся пыткам лиц подвешивали головой вниз, пропускали через них электрический ток, выдирали им щипцами ногти, одевали им на голову полиэтиленовые мешки, обматывали лицо тряпками, а затем лили сверху воду, чтобы вызвать удушье, заставляли их литрами выпивать соленую воду (заявления Унг Пека, Ван Реапа, досье тюрьмы Туол-сленг, вещественные доказательства № 2.I.I.OI; 2.I.4.02; 2.38).

с) Использование методов принуждения, для того чтобы парализовать волю и способность свободно мыслить:

- людей заставляли работать без остановки весь день, чтобы у них не было времени думать о борьбе; больных, просивших дать им отдых, обвиняли в приверженности прошлому;

- членам "народных коммун" предписывалось сохранять режим полного молчания: делать вид, что они ничего не видят, ничего не слышат, ничего не понимают;

- была организована целая сеть секретных агентов для ведения круглосуточного наблюдения, причем детей использовали для наблюдений и доносов на их родителей;

- среди членов одной и той же "народной коммуны" насаждались подозрения, старых членов использовали для подавления и шпионажа против новых членов;

- в "народных коммунах" устанавливалась жесточайшая и произвольная дисциплина, а всех, кто ее нарушал, убивали (заявление таких свидетелей, как Йи Тон, Чиенг Пхана, Ева Даракум, Пун Чан Тони, Кунг Сари, Дуонг Нала, и доклады о преступлениях Пол Пота - Йенг Сари, установленных различными службами Пномпеня (вещественные доказательства № 2.I.I.I6; 2.I.5.07; 2.3.2.OI; 2.I.5.06; 2.4.; 2.I.I.I7)).

В. Планирование преступлений, совершенных Пол Потом - Йенг Сари и их приспешниками, побудительные мотивы и последствия

Г. Эти преступные деяния были совершены в целях геноцида.

Показания всех очевидцев в стране, доклады различных органов нашего государственного аппарата, результаты расследования на местах и документы, собранные из различных источников за границей, - все это

свидетельствует о том, что преступные деяния Пол Пота - Иенг Сари и их приспешников совершались систематически в разных местах по всей территории Кампучии с целью намеренно спровоцировать геноцид.

Эти преступные действия служили предметом дискуссий на партийных собраниях, отражены в решениях, ставших директивами различных партийных и государственных органов в области образования и просвещения кадров в качестве официального документа, осуществление которого контролировалось (вещественное доказательство 2.5).

II. Побудительные мотивы Пол Пота - Иенг Сари и поддержка, которой они пользовались для проведения геноцида.

Пол Пот - Иенг Сари жаждали власти, не останавливались ни перед какими средствами для сосредоточения власти в своих руках и руках членов своих семей.

В 1960 году, воспользовавшись жестокими и репрессивными мерами противника, которые привели к краху многих партийных ячеек, арестам и ликвидации большого числа самых лояльных членов партии, Пол Пот - Иенг Сари захватили руководство в партии и создали свою фашистскую диктаторскую организацию Ангкар, призванную служить их честолюбивым целям.

С начала 1970 года они прилагали усилия к расширению своего влияния и установлению своей личной власти.

В 1971 и 1972 годах они удалили из правительства, выступавшего против США, негодных им лиц и заменили их преданными им людьми.

В 1973 году они уничтожили многих подлинных революционеров в провинциях Кахконг, в том числе заместителя секретаря районного комитета партии товарища Прасета. Они объявили о роспуске ряда подразделений армии сопротивления, которые подозревались в неподчинении их политической линии.

В 1975 году они уничтожили министра Ху Юна.

В 1976 году они организовали фальсифицированные выборы и создали правительство, премьер-министром которого стал секретарь Ангкара Пол Пот, а заместителем премьер-министра по иностранным делам - член Постоянного бюро Ангкара Иенг Сари.

В 1977 году, фальсифицировав историю партии, они вывели из подполья Ангкар, присвоив ей имя Коммунистической партии Кампучии, которая была основана в 1960 году, когда Пол Пот захватил власть для поддержания своего личного престижа.

/...

В 1977-1978 годах они продолжали ликвидацию лиц, которые, по их мнению, препятствовали их власти. Это следующие лица: министр информации и пропаганды Ху Ним, министр общественных работ (1977 год) Точ Фун, заместитель председателя президиума так называемой Демократической Кампучии (1978 год) Со Пхим.

в) Пол Пот - Иенг Сари проводили вразрез с интересами и чаяниями народа реакционную политику, сталкиваясь в связи с этим с растущей оппозицией.

В течение 1967-1978 годов, когда положение в стране и соотношение сил не были благоприятными, они подняли, несмотря на все это, вооруженное восстание в Самлуате (в середине 1967 года) и в других местах (начало 1968 года). Поэтому эти восстания были жестоко подавлены и причинили большой ущерб делу революции.

В течение 1970-1975 годов они приступили к проведению в жизнь политики, противоречащей интересам народа и сопротивления Соединенным Штатам, приняв такие меры, как насильственное перемещение населения, его концентрация в "народных кооперативах и коммунах".

За свое почти четырехлетнее правление с 1975 по 1979 год они в широких масштабах проводили в жизнь репрессивную и жестокую политику в отношении населения, активно практиковали чистки в своих рядах, чтобы поддержать свою диктаторскую личную власть. Они изгнали население из городов, разбили народ на различные категории, чтобы совершать массовые убийства всех лиц, подозреваемых в оппозиции; они изгоняли население и стремились стереть из его сознания все семейные и общественные чувства и отношения, превратить людей в рабов, поставить их в такое положение, выходом из которого может быть лишь медленная смерть.

Под лозунгами "достижения скачка в экономическом развитии", "осуществления больших скачков" они установили режим принудительных работ, в условиях которого люди голодали, не имели лекарств, были обречены на истощение, голодную смерть и болезни.

Во внешней политике они отказались от каких-либо внешних связей и от помощи иностранных государств и международных организаций, которая могла помочь нашему народу залечить раны, нанесенные войной. Они проводили политику вражды в отношении всех соседних стран, провоцировали конфликты с Таиландом в середине 1975 года и в 1977 году, захватили на реке Меконг множество островов, принадлежащих Лаосу, и начали во все расширяющихся масштабах войну против вьетнамского народа:

- в мае 1975 года напали на вьетнамские острова Фукуок и Тхоу;

/...

- провоцировали пограничные конфликты в северо-восточном районе и вторгались во вьетнамские провинции Зялай-Контум (конец 1975 года);

- отказывались от многочисленных предложений Вьетнама о ведении переговоров по мирному урегулированию пограничной проблемы (1976 и 1977 годы);

Пол Пот - Иенг Сари считали, что противоречия с Вьетнамом "не могут быть урегулированы мирным путем", что, избрав путь вооруженной борьбы, необходимо "уничтожить Вьетнам на территории самого Вьетнама" (документ, разъясняющий позицию Ангкара на Конференции Восточного района в 1977 году).

В апреле 1977 года была развязана агрессивная война на всем протяжении восточного региона, прилегающего к вьетнамской провинции Тайнинь. С конца декабря 1977 года агрессивная война против Вьетнама расширилась и активизировалась.

Такая воинственная внешняя политика служила им предлогом для расширения репрессий в отношении населения, проведения чисток в своих рядах, распространения клеветы и уничтожения тех, кто оспаривал их политическую линию или подозревался в оппозиции их власти. Эта военная репрессивная политика нанесла большой материальный и людской ущерб нашему народу и усугубила крах нашей национальной экономики. В то же время Пол Пот и Иенг Сари совершали жестокие преступления против народов соседних стран, особенно вьетнамского народа. (Белая книга, опубликованная тайландским министерством иностранных дел: "Правда о проблеме границы между Вьетнамом и Кампучией", опубликованная вьетнамским министерством иностранных дел в мае 1978 года, вещественные доказательства № 2.6.17; 2.6.18).

Под угрозой уничтожения наш народ поднимал с 1976 года крупные восстания во многих районах:

- в 1976 году в Пномпене, центральном и восточном районах;

- в 1977 году в северо-западном, восточном и юго-западном районах;

- в 1978 году произошло восстание во всем восточном районе, примеру которого последовало пять из семи районов страны.

Чем больше Пол Пот - Иенг Сари и их приспешники чувствовали себя в изоляции и в противоречии с народом, тем больше они нагнетали репрессии и чистки, проводили геноцид и сталкивались с оппозицией большого числа нашего населения, которое в конце концов свергло их 7 января 1979 года.

/...

с) Лишенные с самого начала какой-либо поддержки народа и столкнувшись с растущей оппозицией народных масс, Пол Пот - Иенг Сари и их приспешники полагались на поддержку внешних реакционных сил, прежде всего пекинских реакционеров, в деле укрепления и поддержания своего диктаторского правления.

На пресс-конференции в Пекине 3 октября 1976 года Пол Пот признал, что с 1960 года он опирался на "труды Мао Цзэдуна" для противостояния линии подлинных революционеров и проведения в отношении кампучийского народа своей собственной реакционной политики.

За свое почти четырехлетнее правление (1975-1979 годы) Пол Пот - Иенг Сари отстаивали свою так называемую "стопроцентную комплексную социалистическую революцию", свою "революцию большого скачка, большого прогресса, великого чуда", направленную, по их собственным словам, на "создание общества без городов, без деревень". Города действительно были уничтожены, население сосредоточено в "народных коммунах", не было ни торговли, ни денег, ни школы, ни почты, ни корреспонденции.

Были уничтожены все общественные и семейные взаимоотношения, любые человеческие чувства (документ о нынешнем положении Кампучии, вещественное доказательство № 2.5.01). Такая политическая линия приветствовалась и поощрялась Мао Цзэдуном. "Вы же, товарищи, одержали удивительную победу. Вы мгновенно покончили с социальными классами. "Народные коммуны" в деревне, в которые входят бедные крестьяне и крестьяне-середняки во всей Кампучии, - вот наше будущее" (переговоры между Пол Потом и Мао Цзэдуном в июне 1975 года) - Архивы Центрального комитета партии Ангкар - выдержки из иллюстрированного журнала "Народная Республика Кампучия").

Проводившаяся Пол Потом - Иенг Сари политика уничтожения населения, репрессий в рамках "народных коммун", внутренних чисток и конфликтов с соседними странами сталкивались с оппозицией нашего народа и была с негодованием осуждена широкими слоями международной общественности. Однако она восхвалялась и поощрялась пекинскими руководителями. Хуа Гофэн заявил: "Товарищи, вы не только успешно рушите прежний мир, но и создаете новый мир. Вам удалось добиться важных успехов в подавлении подрывных маневров внутренних и внешних врагов". В той же связи Пол Пот заявил со своей стороны: "Мы творчески и успешно применяем мысль Мао Цзэдуна к кампучийской реальности... Мысль Мао Цзэдуна - это самая дорогая для Кампучии помощь Китая" (речи Хуа Гофэна и Пол Пота на приеме 28 сентября 1977 года, вещественное доказательство № 2.6.04).

Для захвата власти Пол Пот - Иенг Сари опирались на экономическую и военную помощь Пекина.

Начиная с октября 1975 года, Пекин оказывал чрезвычайную экономическую и военную помощь, направлял десятки тысяч военных советников, рабочих, технических специалистов и большой объем снаряжения для восстановления аэродромов, портов и важных в стратегическом отношении дорог, для укрепления армии Пол Пота, доведенной с 50 000 чел. в 1975 году до 70 000 чел. в 1977 году, причем Китай обеспечивал технику и материально-техническое снабжение (вещественные доказательства № 2.5.05; 2.5.25).

С помощью Китая Пол Пот - Иенг Сари усилили в 1976-1977 годах репрессии в отношении народа. По свидетельству очевидцев, китайские советники присутствовали в ряде мест при массовых казнях населения (вещественные доказательства № 2.3.5.01; 2.3.5.02). Однако чем более Пол Пот - Иенг Сари усиливали репрессии, тем больше росло возмущение загнанного в тупик народа. На одном из совещаний Бюро Центрального комитета своей партии Ангкар в мае 1978 года им пришлось констатировать: "В настоящий момент мы еще держимся, но мы потерпели определенные неудачи. Если нынешнее положение сохранится, то нам будет грозить крах" (вещественное доказательство № 2.5.26).

В таких условиях Пол Пот - Иенг Сари устанавливали все более тесную связь с реакционными пекинскими руководителями. Для скорейшего доведения численности их армии с 70 000 до 130 000 человек Китай активизировал морские и воздушные перевозки в Кампучию в целях срочной переправки оружия и другого военного снаряжения.

Начиная с 1978 года параллельно с проведением Пекином откровенно враждебной политики в отношении Вьетнама, Пол Пот - Иенг Сари усилили при поощрении Китая свою агрессивную войну против этой соседней страны (переговоры между китайскими руководителями и полпотовским министром национальной обороны Сон Сенем во время визита в Китай в октябре 1978 года). На восточном фронте была сосредоточена основная часть их особых подразделений, оснащенных современным оружием и поддерживаемых полученными от Китая танками и дальнебойной артиллерией.

Кроме того, Пол Пот - Иенг Сари договорились с Пекином о деятельности в Юго-Восточной Азии. Пол Пот в ходе переговоров в сентябре 1977 года с Хуа Гофэном заявил: "... Если революция в Юго-Восточной Азии воспользуется данной возможностью для развертывания наступления, положение улучшится и мы сможем сразу решить наши проблемы. Мы обменялись мнениями с нашими бирманскими, малайскими, индонезийскими и тайландскими друзьями и мы достигли договоренности. В этом заключается крупный политический успех. Несомненно, что положение все еще носит сложный характер, если рассматривать его подробно. Однако мы пользуемся поддержкой китайских друзей на севере. Достигнутое в Юго-Восточной Азии единство представляет собой стратегическую удачу, которая будет нас вдохновлять. Раньше нас убеждали в дружбе Китая, теперь мы ею пользуемся" (выдержка из речи Пол Пота на переговорах между Кампучией и Китаем от 29 сентября 1977 года).

/...

После своего свержения 7 января 1979 года Пол Пот неоднократно посылал Иенг Сари в Пекин для разработки плана действий против нашего народа. Документы, захваченные в Тасани, свидетельствуют о том, что Китай подтвердил готовность предоставить Пол Поту - Иенг Сари материальные средства, оружие, боеприпасы и продовольствие; Пекин построил для Пол Пота - Иенг Сари радиостанцию и планировал пропаганду и внешнюю политику.

Примечательно, что в ходе одной из таких встреч в январе 1979 года Хуа Гофэн и Дэн Сяопин обсуждали с Иенг Сари план, направленный на объединение контрреволюционных сил реакционеров и империалистических агентов в Кампучии, а также вопрос о распределении ролей между руководителями с целью развития их борьбы против нашей народной власти (вещественное доказательство № 2.5.18).

Резюмируя, можно сказать, что с момента захвата власти Пол Пот - Иенг Сари были связаны с Пекином во всех областях. Они полагались на Пекин как на уникальную со всех точек зрения поддержку в идеологической, политической, экономической и военной областях. Они вошли в сговор с китайскими руководителями и в конечном счете подпали под их зависимость в преступных планах и действиях против нашего народа и соседних стран.

III. Преступные действия Пол Пота-Иенг Сари и их приспешников имели пагубные последствия в отношении всех аспектов жизни кампучийского народа

Последствия почти четырехлетнего правления и геноцида Пол Пота-Иенг Сари и их приспешников носят исключительно тяжелый характер для нашего народа. Они довели нашу страну до грани уничтожения.

Примерно 3 миллиона ни в чем не повинных людей были убиты. На основании расследований, проведенных в отношении населения Пномпеня и в одной из коммун провинции Сиенреап (вещественные доказательства №№ 2.4.01; 2.4.05), а также данных расследований, проведенных на месте иностранным журналистом У.Буршетом в трех провинциях Прейвэнг, Кампонгспы и Свайриенг (вещественные доказательства № 2.6.06), можно считать, что за почти четырехлетнее правление Пол Пота-Иенг Сари и их приспешников было убито около 3 млн. человек, в том числе много патриотов, подлинных революционеров, почти вся интеллигенция, научные и технические кадры, писатели и художники, большое число студентов и учащихся, которые представляли для страны большой физической и культурный потенциал; все они являются абсолютно необходимыми силами для обороны и национального строительства.

Уцелевшим 4 с лишним миллионам человек нанесены серьезные физические и нравственные травмы.

Долго будут давать о себе знать подорванное здоровье, многочисленные серьезные заболевания, такие как туберкулез, бери-бери, малярия, депрессия и бесплодие женщин.

Доля вдов и сирот среди населения необычайно высока. В деревне Брумдуон в числе 1 449 оставшихся в живых жителей насчитывается 1 169 или 77 процентов женщин. Судя по результатам расследования, проведенного в нескольких десятках деревень, женщины составляют 70-85 процентов нынешнего населения, причем оставшая часть приходится в основном на детей до 12 лет (расследование У.Буршета, вещественные доказательства № 2.6.06).

В настоящее время еще невозможно предсказать все пагубные последствия создавшегося положения для будущего поколения. Согласно докладу экспертов, в госпитале Пномпеня после освобождения оставшиеся в живых и госпитализированные дети были разбиты на три категории: категория А (дети 4 лет), категория В (до 4 лет) и категория С (дети, родившиеся после 7 января 1979 года).

Дети, отнесенные к категории А, в наибольшей степени пострадали как в своем физическом и умственном развитии, так и в психологическом росте и развитии нервной системы; они страдают многими заболеваниями. Дети, отнесенные к категории В, также испытывают на себе последствия: ростом они меньше своих нормальных сверстников. Дети,

отнесенные к категории С, почувствуют на себе последствия прошлого лишь в будущем и должны постоянно находиться под наблюдением (доклад экспертов делегации доктора Нут Совсена от 16 июля 1979 года, общественное доказательство № 2.4.03).

Пол Пот-Иенг Сари довели национальную экономику до краха.

Общественное производство и распределение благ было исключительно серьезно подорвано; материальная база и средства производства — уничтожены. В городах большая часть предприятий, мастерских, научно-исследовательских институтов, органы социального обеспечения народа были уничтожены. В деревнях нет земледельческих орудий, тягловой силы, кормов, семян; были утрачены привычные приемы и методы земледелия, а также производственный опыт. Производительные силы серьезно подорваны: почти исчезли технические кадры, рабочие. Население деревни, так же как и население городов, находится в состоянии крайнего истощения.

Вследствие этой политики разрушения экономики 2,5 миллионам наших соотечественников угрожает сейчас голод. Нашему государству и народу придется еще много лет прилагать огромные усилия для восстановления производства и условий жизни народа. Пол Потом-Иенг Сари были уничтожена национальная культура, ликвидированы система образования и здравоохранения.

В результате их политики наш народ впал в невежество, а национальная культура атрофировалась.

Уничтожена научно-культурная база, школы, больницы; были большей частью ликвидированы преподавательские кадры, студенты и учащиеся, которые создавались нашим народом на протяжении многих лет. В настоящее время можно найти лишь считанных университетских преподавателей (насчитывавших до 1975 года 725 человек), 207 учителей средней школы (ранее насчитывавших 2 300 человек) и 2 717 учителей начальной школы (насчитывавших ранее 21 311 человек). Осталось лишь 15 фармацевтов (насчитывавших ранее 196 человек) и 54 врача (насчитывавших до 1975 года 487 человек).

Пол Пот и Иенг Сари разрушили социальную структуру, основу национального единства нашей страны. Были разрушены основные ячейки нашего общества, каковыми являются семья и деревня. Сообщество проживающих на территории нашей страны этнических групп уничтожена: все тайское меньшинство провинции Кахконг, почти все другие меньшинства северо-восточного района, как, например, исламская община, ликвидированы. Подрыв структур кампучийского общества во всех политических, экономических и культурных аспектах явился и будет являться причиной длительных и пагубных последствий, полный объем которых в настоящий момент невозможно представить.

В области внешней политики престиж и позиция нашей страны в мире были серьезно подорваны.

В результате сговора между Пол Потом-Иенг Сари и пекинскими реакционерами в жертву были принесены наша национальная независимость и суверенитет.

Преступление геноцида вызвало волну гневного осуждения во всем мире.

Кампучия стала полностью зависимой от Пекина, вотчиной Пол Пота-Иенг Сари. Отрезанная от остального мира, Кампучия была изолирована от многочисленных друзей, которые столь энергично поддерживали нас в период антиамериканского сопротивления.

Провоцируя конфликты и войны между всеми соседними странами, Пол Пот-Иенг Сари ставили под угрозу мир и стабильность в Юго-Восточной Азии во имя интересов, полностью чуждых нам и нашему народу. Осуществляя захватнические нападения на Лаос и агрессивную войну против Вьетнама, они посягнули на военную солидарность и дружбу между тремя народами - Кампучии, Лаоса и Вьетнама, которые являются необходимым фактором победы каждого народа в борьбе в защиту своей национальной независимости и суверенитета и обеспечения процветания своей страны.

С 7 января 1979 года, когда Пол Пот-Иенг Сари и их приспешники были свергнуты, наш народ вновь стал распоряжаться своей судьбой. Опираясь на традиции непокоримости, жизнеспособности нашей нации и на искреннюю помощь братских и дружественных стран, наш народ преисполнен решимости преодолеть пагубные последствия политики геноцида, проводившейся в нашей стране Пол Потом-Иенг Сари.

С. Уголовная ответственность Пол Пота и Иенг Сари

1. Учитывая статью 1 декрета-закона № 1 Народно-революционного совета Кампучии от 15 июля 1979 года, а также нормы международного права, предусматривающие наказание за преступление геноцида, в частности Международную конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказания за него от 9 декабря 1948 года, мы считаем, что указанные преднамеренные и преступные действия, совершенные кликой Пол Пота-Иенг Сари, представляют собой преступление геноцида.

Преступление геноцида определено в статье 1 декрета-закона № 1 от 15 июля 1979 года следующим образом: "широкие и массовые убийства ни в чем не повинных людей, изгнание жителей городов и деревень, сосредоточение их в определенных местах и принуждение работать в физически и морально унижающих условиях, ликвидация религии, уничтожение экономической и культурной системы и семейных и социальных отношений".

2. Считая, что преступление геноцида совершено Пол Потом и Иенг Сари при следующих усугубляющих обстоятельствах:

- геноцид проводился в крупных масштабах в отношении многочисленных слоев общественности во всей стране и самым жестоким образом;

- использовавшиеся методы и средства носили особо варварский характер и предусматривали физическое и моральное уничтожение жертв путем причинения им невероятных страданий;

- совершались убийства всех членов семей, убийство родителей в присутствии их детей и убийство детей в присутствии их родителей;

- геноцид проводился с исключительно пагубными последствиями для всех аспектов жизни народа вплоть до непосредственной угрозы полного уничтожения народа;

- Пол Пот-Иенг Сари после их свержения 7 января 1979 года, упорствуя в своем тесном сговоре с реакционными пекинскими руководителями, продолжали противостоять народу Кампучии, надеясь восстановить свой диктаторский режим геноцида.

3. Относительно личной ответственности Пол Пота и Иенг Сари.

а) Пол Пот:

- Секретарь (партии) Ангкар и премьер-министр, он нес главную ответственность за руководство всей партийной и государственной деятельностью, разработку внутренней и внешней политики и ее осуществление.

- Пол Пот лично руководил внутренней политикой, организовывал проведение политики геноцида в тех районах, население которых решительно выступало против репрессивной политики, в том числе в юго-западном, северном, северо-западном и восточном районах страны, где политика геноцида проводилась с особой жестокостью.

- После свержения Пол Пот продолжал уничтожение тех, кто отказывался следовать за ним, он отдал приказ сжечь и разрушить государственные зернохранилища и многие другие сооружения, чтобы вызвать в стране голод и нищету.

- На Пол Пота ложится вся ответственность как на главного инициатора и автора планов политики геноцида, определению которому дано в пункте 1 статьи 2 декрета-закона № I от 15 июля 1979 года.

б) Иенг Сари:

- В качестве члена Постоянного бюро Анкгара он непосредственно участвовал в обеспечении общего руководства и руководстве претворением в жизнь политики геноцида.

- Как заместитель премьер-министра по иностранным делам он обманул тысячи представителей интеллигенции, студентов, высокопоставленных гражданских служащих, живших тогда за границей, уговорив их вернуться на родину якобы для того, чтобы помочь строить отечество, а затем приказал убить их; он защищал преступную политику геноцида клики на международных форумах; он вступил в сговор с пекинскими реакционерами в целях осуществления их преступного плана.

- После свержения (7 января 1979 года) Иенг Сари неоднократно ездил в Китай, чтобы обсудить тайные маневры с заграницей, с тем чтобы выступать против народной власти и восстановить диктаторский режим геноцида.

- Иенг Сари вместе с Пол Потом домогался руководства в партии и государственном аппарате, с тем чтобы проводить свою реакционную внешнюю и внутреннюю политику.

- На Иенг Сари ложится вся полнота ответственности как на главного инициатора и автора планов политики геноцида, определение которому дано в пункте 1 статьи 2 декрета-закона № 1 от 15 июля 1979 года.

- В силу этих причин и во исполнение статей 1, 2 декрета-закона № 1 Народно-революционного совета Кампучии от 15 июля 1979 года

мы постановляем

обвинить в Народно-революционном трибунале Пномпеня в преступлении геноцида обвиняемых:

1. Пол Пота, он же Салот Сар, кхмера по национальности, родившегося в 1925 году в деревне Прэксоан, провинция Кампонттхо, проживавшего в Пномпене, женатого на Кхиеу Поннари, бывшего премьер-министра ныне свергнутого правительства Демократической Кампучии, который в настоящее время скрывается и на арест которого выдан ордер;

2. Иенг Сари, кхмера по национальности, родившегося в 1925 году в деревне Хоалак, община Луонгхоа, округ Таутхань, провинция Чявинь (ныне провинция Кыулонг), Вьетнам, проживавшего в Пномпене,

женатого на Кхиеу Тхирит, бывшего заместителя премьер-министра по иностранным делам ныне свергнутого правительства Демократической Кампучии, который в настоящее время скрывается и на арест которого выдан ордер.

К настоящему прилагаются протоколы данного дела, перечень вещественных доказательств и список лиц, приглашенных дать свидетельские показания перед Трибуналом.

Совршено в Прокуратуре 30 июля 1979 года

ПРОКУРОР НАРОДНО-РЕВОЛЮЦИОННОГО
Трибунала ПНОМПЕНЯ